

ATASKAITA**dėl Europos jūrų saugos agentūros 2007 finansinių metų metinių
finansinių ataskaitų su Agentūros atsakymais**

(2008/C 311/09)

TURINYS

	<i>Dalys</i>	<i>Puslapis</i>
ĮVADAS	1–2	58
PATIKINIMO PAREIŠKIMAS	3–6	58
PASTABOS	7–9	58
1–4 lentelės		60
Agentūros atsakymai		63

IŠVADAS

1. Europos jūrų saugos agentūra (toliau – Agentūra) įsteigta 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1406/2002 ⁽¹⁾. Agentūros užduotis – užtikrinti aukštą jūrų saugos ir taršos iš laivų prevencijos lygį, teikti techninę pagalbą Komisijai ir valstybėms narėms, prižiūrėti Bendrijos teisės aktų taikymą bei įvertinti jų efektyvumą.

2. 1 lentelėje apibendrinta Agentūros kompetencija ir veikla. Pagrindinė apibendrinta Agentūros parengtų 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų informacija yra pateikta 2, 3 ir 4 lentelėse susipažinti.

PATIKINIMO PAREIŠKIMAS

3. Pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽²⁾ 185 straipsnio 2 dalį, šis pareiškimas teikiamas Europos Parlamentui ir Tarybai. Jis buvo parengtas patikrinus Agentūros ataskaitas, kaip to reikalaujama pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 248 straipsnį.

4. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1406/2002 18 straipsnį, 2007 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų Agentūros ataskaitas ⁽³⁾ parengė jos vykdomasis direktorius. Jos buvo nusiųstos Audito Rūmams, kurie privalo pateikti patikinimo pareiškimą dėl jų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo.

5. Audito Rūmai atliko savo auditą vadovaudamiesi IFAC ir ISSAI ⁽⁴⁾ tarptautiniais audito standartais ir etikos kodeksais tiek, kiek jie yra pritaikomi Europos bendrijos kontekstui. Auditas buvo suplanuotas ir atliktas taip, kad būtų gautas pagrįstas patikinimas, kad ataskaitos yra patikimos, o jose atspindimos operacijos – teisėtos ir tvarkingos.

⁽¹⁾ OL L 208, 2002 8 5, p. 1.

⁽²⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽³⁾ Šios ataskaitos buvo parengtos 2008 m. birželio 11 d., o Audito Rūmai jas gavo 2008 m. liepos 2 d.

⁽⁴⁾ Tarptautinės apskaitininkų federacijos (IFAC) ir Tarptautiniais aukščiausiųjų audito institucijų standartais (ISSAI).

6. Tokiu būdu Audito Rūmai gavo pakankamą pagrindą toliau išdėstydam pareiškimui pateikti:

Finansinių ataskaitų patikimumas

Agentūros 2007 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų ataskaitos visais reikšmingais aspektais yra patikimos.

Operacijų teisėtumas ir tvarkingumas

Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos iš esmės yra teisėtos ir tvarkingos.

Toliau išdėstytų pastabų turinys nekeičia Audito Rūmų pareiškimo.

PASTABOS

7. Agentūros 2007 m. biudžetas sudarė 48,2 milijono eurų, lyginant su ankstesnių metų 44,7 milijono eurų biudžetu. Didžiąją pagrindinės veiklos išlaidų dalį sudaro taršos mažinimo priemonės. Agentūros biudžetas iš esmės finansuojamas Europos Komisijos subsidijomis. Biudžeto sudarymo procedūros nebuvo pakankamai griežtos. Todėl buvo atlikta daug biudžeto perskirstymų ⁽⁵⁾, neteisingai pateiktas biudžetas ⁽⁶⁾ ir neteisėtai pakeistas taršos mažinimo asignavimų finansavimo šaltinis ⁽⁷⁾.

8. Buvo prisiimti teisiniai išpareigojimai nepatvirtinus atitinkamų biudžetinių išpareigojimų ⁽⁸⁾.

⁽⁵⁾ 2007 m. atlikta daugiau kaip 32 perskirstymai.

⁽⁶⁾ Diferencijuotų asignavimų atveju biudžetas privalo apimti ateinančių finansinių metų mokėjimų terminų, kurie yra privalomi vykdant ankstesniais finansiniais metais prisiimtus biudžetinius išpareigojimus, tvarkaraštį (Agentūros finansinio reglamento 31 straipsnio 2 dalies c punktas).

⁽⁷⁾ Nuo birželio mėn. vidurio iki gruodžio mėn. taršos mažinimo priemonėms skirti 25 milijonai eurų, kuriuos biudžeto valdymo institucija patvirtino kaip įprastinius asignavimus (C1), buvo neteisėtai priskirti prie asignuotųjų pajamų (R0).

⁽⁸⁾ Trys atvejai, kurių bendra vertė – 208 000 eurų.

9. Audituočių įdarbinimo procedūrų atveju prieš prasidedant vertinimo procesui nebuvo nustatyti atrankos kriterijai ir mažiausi privalomi balai, kuriuos reikia surinkti norint pereiti į kitą kon-

kurso etapą. Paskyrimų tarnyba įdarbinimo procedūrose niekada nepakvietė dalyvauti Personalo komiteto atstovų. Tai neužtikrino skaidrių ir nediskriminuojančių procedūrų taikymo.

Šią ataskaitą Audito Rūmai priėmė Liuksemburge 2008 m. rugsėjo 24–25 d. įvykusiame Audito Rūmų posėdyje.

Audito Rūmų vardu

Pirmininkas

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

1 lentelė
Europos jūrų saugos agentūra (Lisabona)

Sutartyje numatytos Bendrijos kompetencijos sritys	Agentūros kompetencijos sritys, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1406/2002, su pakeitimais, padarytais reglamentais (EB) Nr. 1644/2003 ir (EB) Nr. 724/2004		Valdymas	2007 m. Agentūrai skirti išteklių (2006 m. duomenys)	finansinių metų veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos 2007
<p>Bendra transporto politika</p> <p>„Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali nuspręsti, ar reikia priimti atitinkamas jūrų ir oro transporto nuostatas ir kokiu mastu bei kokia tvarka tai daryti“.</p> <p>(Sutarties 80 straipsnis)</p>	<p>Tikslai</p> <ul style="list-style-type: none"> — Užtikrinti aukštą, tolydų ir efektyvų jūrų saugos ir taršos iš laivų prevencijos lygį. — Teikti valstybėms narėms ir Komisijai techninę ir mokslinę pagalbą. — Prižiūrėti šią sritį reglamentuojančių Bendrijos teisės aktų taikymą ir vertinti galiojančių priemonių efektyvumą. — Įgyvendinti operatyvines kovos su europinių vandenų tarša priemones. 	<p>Uždaviniai</p> <ul style="list-style-type: none"> — Padėti Komisijai rengti ir įgyvendinti Bendrijos teisės aktus. — Prižiūrėti Bendrijos uosto valstybės kontrolės režimo bendrą veikimą, įskaitant galimus apsilankymus valstybėse narėse. — Teikti Komisijai techninę pagalbą uosto valstybės vykdomos laivų kontrolės srityje. — Bendradarbiauti su valstybėmis narėmis rengiant techninius sprendimus ir teikti joms techninę pagalbą įgyvendinant Bendrijos teisės aktus. — Atitinkamoje laivybos srityse skatinti pakrančių valstybių bendradarbiavimą. — Plėtoti ir eksploatuoti visas reikalingas informacines sistemas. — Palengvinti valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimą rengiant bendrą nelaimingų atsitikimų jūrose tyrimo metodiką. — Teikti Komisijai ir valstybėms narėms patikimą informaciją apie jūrų saugą ir taršą iš laivų. — Padėti Komisijai ir valstybėms narėms identifikuoti ir patraukti atsakomybėn teršalus išpylusius laivus. — Kontroliuoti ES pripažintas klasifikavimo bendroves ir teikti Komisijai atitinkamas ataskaitas. — Padėti Komisijai parengti ir įgyvendinti uždavinius, susijusius su Direktyva dėl laivų įrangos. — Teikti Komisijai duomenis apie Direktyvos dėl atliekų priėmimo infrastruktūros Europos uostuose įgyvendinimo eigą. 	<p>1. Administracinė valdyba</p> <p><i>Sudėtis</i></p> <p>Po vieną atstovą iš kiekvienos valstybės narės, keturi Komisijos atstovai, keturi atitinkamų profesinių sektorių atstovai be balso teisės.</p> <p><i>Uždaviniai</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Priimti biudžetą ir darbo programą. — Išnagrinėti valstybių narių pateiktus pagalbos prašymus. <p>2. Vykdomasis direktorius</p> <p>Jį skiria Administracinė valdyba Komisijos teikimu.</p> <p>3. Išorės auditas</p> <p>Audito Rūmai.</p> <p>4. Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija</p> <p>Parlamentas rekomendavus Tarybai.</p>	<p>Galutinis biudžetas</p> <p>I antraštinė dalis: 15 320 297 eurais (13 400 000 eurų)</p> <p>II antraštinė dalis: 3 179 703 eurais (2 905 000 eurų)</p> <p>III antraštinė dalis: 29 749 058 eurais (28 433 440 eurų)</p> <p><i>Iš viso:</i> 48 249 058 eurais (44 738 440 eurų)</p> <p>Laikinų ir nuolatinių darbuotojų skaičius 153 (132)</p> <p>Kiti darbuotojai</p> <p>Pagalbiniai darbuotojai ir sutartininkai: 13 (9)</p> <p>Deleguoti nacionaliniai ekspertai: 13 (11)</p>	<p>(neišsamūs sąrašai; išsamesnė informacija pateikta metinėje veiklos ataskaitoje)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Su nauja apsilankymų valstybėse narėse programa susijusios metodikos projekto rengimas; — naujo THETIS projekto techninių specifikacijų rengimas; — sąsajos tarp STIRES/SSN ir CleanSeaNet kūrimas; — naftos surinkimo pajėgumų Atlanto vandenyne, Egėjo jūroje, vakarinėje Viduržemio jūros dalyje ir Gibraltaro sąsiauryje plėtra; — CleanSeaNet tarnybos įsteigimas; — pradėta pagalbinų laivybos paslaugų veikla.

Šaltinis: Agentūros pateikta informacija.

2 lentelė

Europos jūrų saugos agentūra (Lisabona) – 2007 finansinių metų biudžeto vykdymas

(tūkstančiais eurų)

Pajamos			Išlaidos								
Pajamų šaltinis	Pajamos, įrašytos į galutinį finansinių metų biudžetą	Gautos pajamos	Išlaidų paskirstymas	Galutinio finansinių metų biudžeto asignavimai					Iš ankstesnių finansinių metų perkelti asignavimai		
				įrašyti	skirti	sumokėti	perkelti	panaikinti	įrašyti	sumokėti	panaikinti
Bendrijos subsidijos	48 249	37 387	I antraštinė dalis Darbuotojai (NDA)	15 320	11 999	11 805	194	3 321	664	245	419
			II antraštinė dalis Administracija (NDA)	3 180	3 149	1 881	1 267	31	606	523	83
Kitos pajamos		157	III antraštinė dalis Pagrindinė veila (DA)								
			— ĮA	29 749	28 132	0	141	1 617	0	0	0
			— MA	29 749	0	19 295	141	10 454	0	0	0
Iš viso	48 249	37 544	Iš viso ĮA	48 249	43 280	0	1 603	4 969	1 270	768	502
			Iš viso MA	48 249	0	32 982	1 603	13 806			

NDA: nediferencijuoti asignavimai (įsipareigojimų asignavimai atitinka mokėjimų asignavimus).

DA: diferencijuoti asignavimai (įsipareigojimų asignavimai gali neatitikti mokėjimų asignavimų).

ĮA: įsipareigojimų asignavimai diferencijuotų asignavimų kontekste.

MA: mokėjimų asignavimai diferencijuotų asignavimų kontekste.

Su III antraštine dalimi susijusius finansinių metų perkeltus asignavimus sudaro vien tik pakartotinai panaudotos pajamos (101 000 eurų) ir asignuotosios pajamos (PHARE – 40 403 eurai).

Šaltinis: Agentūros duomenys. Šioje lentelėje apibendrinti Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose pateikti duomenys. Surinktos pajamos ir mokėjimai yra apskaičiuoti remiantis grynųjų pinigų principu.

3 lentelė

Europos jūrų saugos agentūra (Lisabona) – 2007 ir 2006 finansinių metų ekonominių rezultatų ataskaita

(tūkstančiais eurų)

	2007 m.	2006 m.
Veiklos pajamos		
Bendrijos subsidijos	33 801	24 716
Kitos subsidijos	1 111	678
Iš viso (a)	34 912	25 394
Veiklos išlaidos		
Išlaidos darbuotojams	10 791	9 616
Su ilgalaikiu turtu susijusios išlaidos	356	236
Kitos administracinės išlaidos	3 252	3 548
Kitos veiklos išlaidos	14 842	14 151
Iš viso (b)	29 242	27 551
Finansinių metų ekonominis rezultatas (c = a – b)	5 669	– 2 157

Šaltinis: Agentūros duomenys. Šioje lentelėje apibendrinti Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose pateikti duomenys. Šios ataskaitos yra parengtos remiantis kaupimo principu.

4 lentelė

Europos jūrų saugos agentūra (Lisabona) – 2007 ir 2006 m. gruodžio 31 d. balansas

(tūkstančiais eurų)

	2007 m.	2006 m.
Ilgalaikis turtas		
Ilgalaikis nematerialus turtas	257	55
Ilgalaikis materialus turtas	555	523
Trumpalaikis turtas		
Trumpalaikis išankstinis finansavimas	10 003	4 849
Trumpalaikės gautinos sumos	254	270
Grynieji pinigai ir jų ekvivalentai	15 166	11 633
Iš viso turto	26 234	17 330
Trumpalaikiai įsipareigojimai		
Atidėjimai rizikai ir mokėjimams	232	191
Mokėtinos sąskaitos	15 305	12 111
Iš viso trumpalaikių įsipareigojimų	15 537	12 301
Grynasis turtas	10 697	5 028
Rezervai		
Sukauptas perviršis/deficitas	5 028	7 185
Finansinių metų ekonominis rezultatas	5 669	– 2 157
Grynasis kapitalas	10 697	5 028

Šaltinis: Agentūros duomenys. Šioje lentelėje apibendrinti Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose pateikti duomenys. Šios ataskaitos yra parengtos remiantis kaupimo principu.

AGENTŪROS ATSAKYMAI

7. Agentūra pritaria Audito Rūmų pastaboms. Ji ir toliau stengiasi gerinti savo planavimo ir stebėsenos veiklą. Ypatingas dėmesys skiriamas mokėjimų prognozėms ir grafikui. Perkėlimai 2007 m. biudžete neviršija Finansiniame reglamente nustatytos 10 proc. ribinės vertės. Europos Komisijos siūlymu administracinė valdyba 2007 m. kovo 20 d. nusprendė kovos su tarša lėšas laikyti asignuotomis pajamomis, o 2007 m. lapkričio 21 d. – jų tokiomis nelaikyti.
8. Toliau tobulinamos priemonės, padedančios išvengti *a posteriori* įsipareigojimų. Pagrindiniai to veiksniai – nuolatinis mokymas ir bendravimas. Buvo parengti finansų kontroliniai sąrašai, kurie bus naudojami kaip gairės.
9. Atsižvelgusi į Audito Rūmų pastabas, Agentūra ėmėsi priemonių, kad atrankos kriterijai ir mažiausi privalomi balai būtų apibrėžti ankstesniu atrankos procedūros etapu. Netrukus rengiantis priimti naujasias įgyvendinimo taisykles dėl laikinųjų darbuotojų įdarbinimo, Agentūra atsižvelgs į kitas galimas Audito Rūmų pastabas dėl įdarbinimo procedūrų vykdymo.
-